

## 2242L 22" LCD IntelliTouch Plus

### Guide de l'utilisateur de l'écran tactile



Elo TouchSystems

Ecran tactile  
2242L 22" LCD IntelliTouch Plus

Guide de l'utilisateur

**Révision A**

SW601224

Elo TouchSystems

1-800-ELOTOUCH

[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

Copyright © 2010 Tyco Electronics. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de restauration de données ou traduite dans quelque langue ou quelque langage informatique que ce soit, sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, en ce compris mais sans y être limité, les moyens électroniques, magnétiques, optiques, chimiques, manuels ou autres sans l'autorisation écrite préalable de Tyco Electronics.

#### Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Tyco Electronics renonce à toute représentation ou garantie concernant le contenu du présent document et réfute spécifiquement toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Tyco Electronics se réserve le droit de réviser ce document et d'y apporter des modifications à tout moment au niveau de son contenu sans obligation pour Tyco Electronics de signaler à qui que ce soit de telles révisions ou modifications.

#### Attestations de marque déposée

AccuTouch, CarrollTouch, Elo TouchSystems, IntelliTouch, Tyco Electronics et TE (logo) sont des marques commerciales du groupe Tyco Electronics de sociétés et ses donneurs de licence. Windows est une marque déposée du groupe Microsoft de sociétés. Les autres noms de produit mentionnés dans la présente publication peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales déposées de leur propriétaire respectif. Tyco Electronics ne revendique aucun intérêt dans les autres marques déposées que la sienne.

# Table des matières

<b>Chapitre 1: Introduction.....</b>	<b>5</b>
A propos du produit.....	5
<b>Chapitre 2: Installation et configuration .....</b>	<b>6</b>
Déballage de votre écran tactile .....	7
Connexion de l'interface .....	8
Installation du pilote tactile .....	9
Installation du pilote IntelliTouch Plus Driver .....	9
Orientation de l'installation de l'écran .....	11
<b>Chapitre 3 : Utilisation .....</b>	<b>14</b>
A propos des réglages de l'écran tactile .....	14
Boîte de commande OSD (affichage à l'écran).....	15
Modes présélectionnés .....	19
<b>Chapitre 4 : Dépannage.....</b>	<b>20</b>
Solutions aux problèmes courants.....	20
<b>Annexe A : Sécurité de l'écran tactile.....</b>	<b>21</b>
Entretien et manutention de votre écran tactile .....	22
<b>Annexe B : Spécifications techniques .....</b>	<b>24</b>
Spécifications 2242L .....	25
Ecran tactile LCD 2242L 22" Dimensions.....	27
Informations de réglementation .....	28
Garantie.....	32

# 1

## INTRODUCTION

### A propos du produit

---

Votre nouvel écran tactile 2242L Elo TouchSystems combine les performances fiables de la technologie tactile avec les dernières avancées des technologies d'écran (LCD). L'écran présente les caractéristiques suivantes :

- Transistor en couches minces (TFT, thin-film-transistor) à matrice active couleur 22" avec une résolution native de 1680 X 1050.
- Disponible en technologie IntelliTouch Plus (Multi-Touch).
- Tous les écrans présentent des entrées de données VGA et DVI.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site :

**[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)**.

# 2

## **INSTALLATION ET CONFIGURATION**

Ce chapitre vous explique comment installer et configurer votre écran tactile LCD et comment installer le logiciel Elo TouchSystems.

## Déballage de votre écran tactile

---

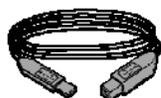
Vérifiez si les éléments suivants sont présents et en bon état :



Ecran tactile



Câble d'alimentation



Câble USB



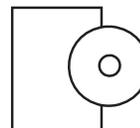
Câble vidéo analogique



Câble vidéo DVI-D



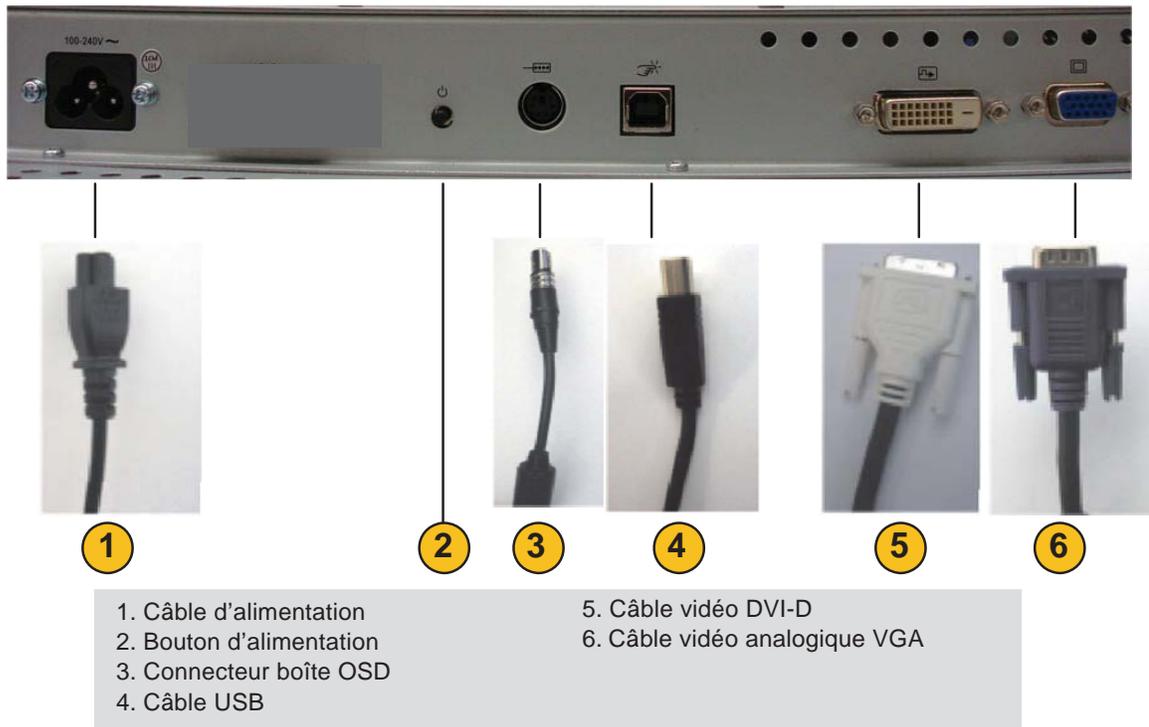
Boîte commande  
OSD



CD et guide d'installation rapide

## Connexion de l'interface

### Panneau des connecteurs à l'arrière de l'écran



### Pour connecter l'écran tactile à l'ordinateur :

- 1 Branchez le câble d'alimentation au panneau arrière de l'écran et l'autre extrémité dans la prise de courant.
- 2 Branchez le câble USB au panneau arrière de l'écran. Branchez l'autre extrémité dans votre ordinateur.
- 3 Branchez le câble vidéo VGA **et/ou** le câble DVI-D au panneau arrière de l'écran. Serrez en vissant les deux vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour garantir une bonne mise à la terre. Branchez l'autre extrémité dans votre ordinateur.
- 4 Branchez la boîte de commande OSD sur votre écran.
- 5 Appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau arrière pour allumer l'écran.
- 6 Annulez toute tentative de votre système d'exploitation d'installer un pilote tactile pour l'écran tactile.

## A propos des pilotes tactiles

Sur le CD joint, Elo TouchSystems vous fournit les écrans tactiles qui permettent à votre écran tactile de fonctionner avec votre ordinateur.

La dernière version des pilotes et les informations sur les pilotes sont disponibles sur le site de Elo TouchSystems à l'adresse [www.elotouch.com/support/downloads/](http://www.elotouch.com/support/downloads/)

## Installation du pilote tactile IntelliTouch Plus Technology

\*Support Multi-Touch

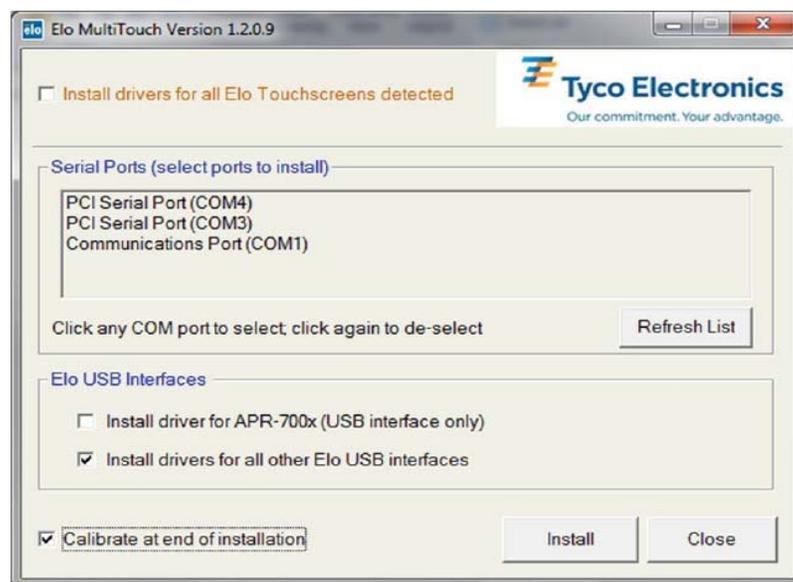
\*USB

\*Moniteur unique

\*Windows 7 UNIQUEMENT

Suivez les instructions à l'écran pour réaliser l'installation de votre système Windows 7.

- 1 Insérez le CD-Rom Elo dans le lecteur de CD-Rom de votre ordinateur.
- 2 EloSetup est lancé.
- 3 Cliquez sur "Installation du pilote pour cet ordinateur."
- 4 Cliquez sur "Installation des pilotes pour toutes les autres interfaces USB Elo."
- 5 Cliquez sur "Calibration à la fin de l'installation."
- 6 Cliquez sur le bouton "Installer".
- 7 Lisez et acceptez le contrat de licence.



- 8 Le programme Align s'exécute automatiquement lorsque la configuration est terminée. Touchez les trois cibles pour calibrer l'écran tactile. Le programme d'alignement peut également être appelé de temps en temps depuis le plateau Elo Tool.

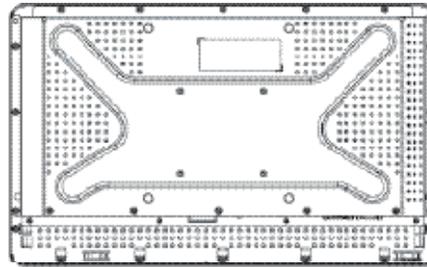


## Orientation de montage de l'écran

---

Lorsque l'écran est installé en orientation paysage, le panneau de connexion du câble doit se situer au bas, comme illustré ci-dessous.

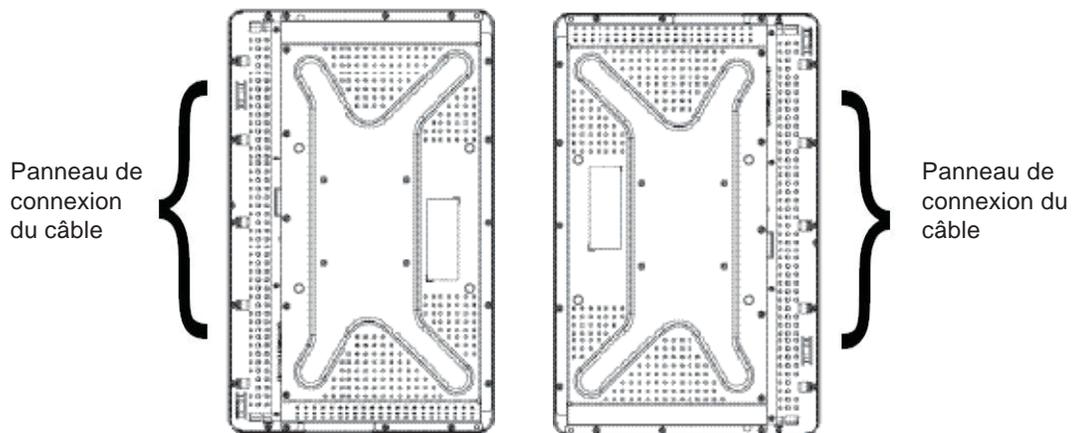
### Vue arrière de l'écran — Orientation Paysage



Le panneau de connexion du câble doit se situer au bas pour une installation correcte de l'écran.

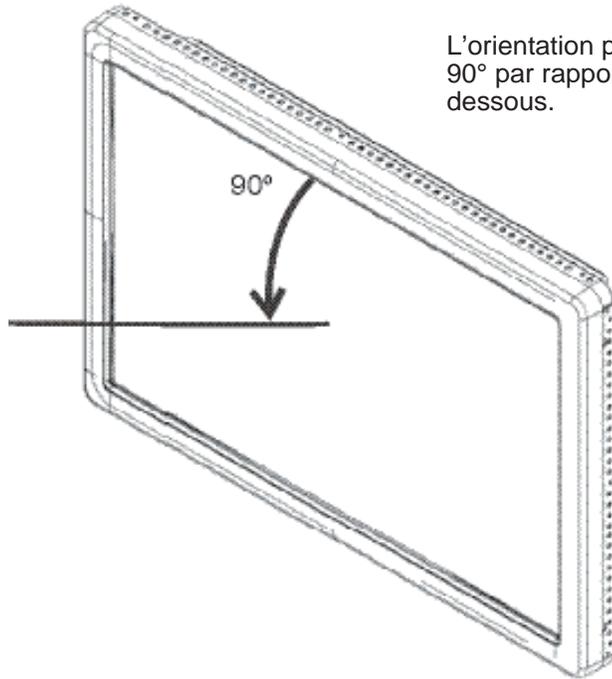
L'écran peut également être installé en orientation portrait. Pour cette orientation, le panneau de connexion des câbles peut se trouver des deux côtés, comme illustré ci-dessous.

### Vue arrière de l'écran — Orientation Portrait

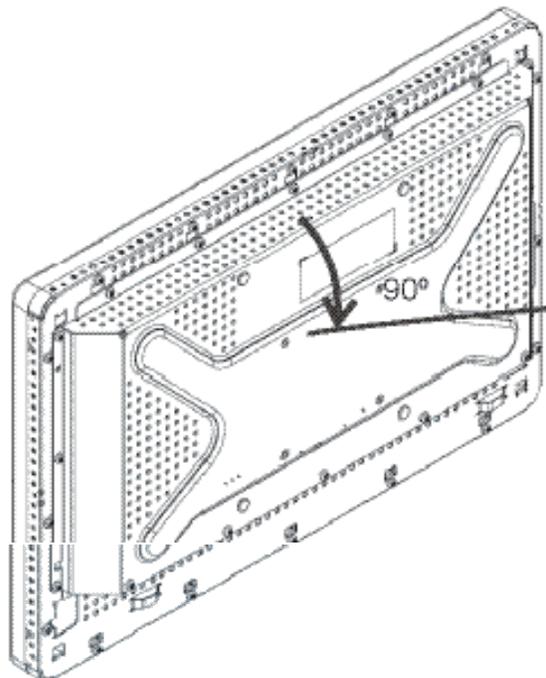


## Angles de vue orientation Paysage

---



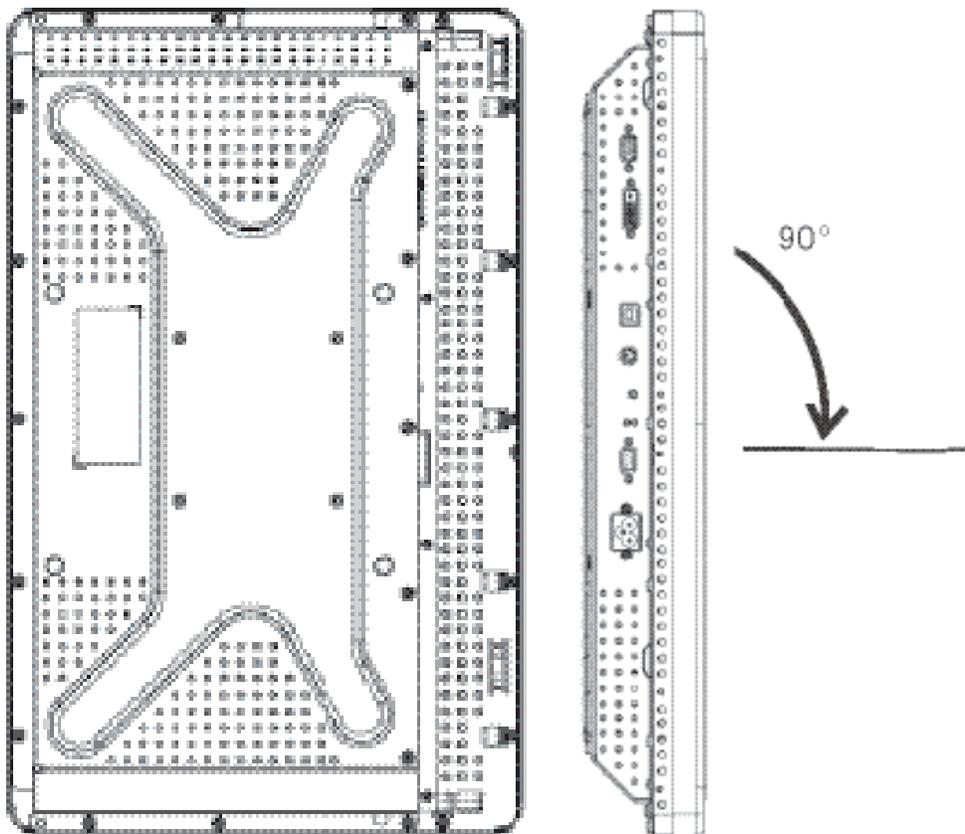
L'orientation peut être réalisée jusqu'à un angle de 90° par rapport à la verticale, comme illustré ci-dessous.



## Angles de vue orientation Portrait

---

L'orientation peut être réalisée jusqu'à un angle de 90° par rapport à la verticale, comme illustré ci-dessous.



## 3

## UTILISATION

### Réglages de l'écran tactile

---

Votre écran tactile ne nécessitera probablement pas de réglages. Toutefois, des variations dans la sortie vidéo et l'application peuvent nécessiter des réglages sur votre écran tactile afin d'optimiser la qualité de l'affichage.

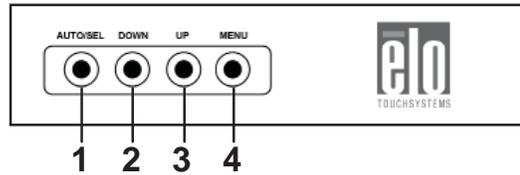
Pour de meilleures performances, votre écran tactile doit fonctionner en résolution de 1680 X 1050. Travailler à d'autres résolutions dégrade les performances vidéo.

Pour une entrée vidéo hors de la fréquence de trame verticale, l'écran ne s'adapte pas automatiquement mais affiche un message "Hors de portée" (Out of Range, OOR) et le menu OSD est désactivé.

***Remarque : n'actionnez pas l'écran tactile si vous apercevez le message OOR car cela pourrait endommager le LCD. Si vous apercevez le message OOR, réglez le mode vidéo sur mode situé dans la plage autorisée.***

## Boîte de commande affichage à l'écran (OSD, On-Screen Display)

### Boutons de commande OSD



La boîte de commande affichage à l'écran (OSD, On-Screen Display), comprise dans l'envoi, vous permet de modifier les paramètres de l'écran tactile. Elle possède quatre boutons :

- 1           **AUTO/SEL** (AUTO/SEL) (sélection)
- 2           **BAS (DOWN)**
- 3           **HAUT (UP)**
- 4           **MENU (MENU)**

### Fonctions du menu OSD

Utilisez les boutons de commande pour les fonctions suivantes :

Commande	Fonction
<b>MENU (MENU)</b>	Affiche/quitte les menus OSD.
<b>HAUT (UP)</b>	1) Entre dans le contraste de l'OSD (si l'OSD n'est actuellement pas affiché à l'écran). 2) Augmente la valeur du choix de réglage OSD. 3) Sélectionne le choix OSD dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
<b>BAS (DOWN)</b>	1) Entre dans le réglage de luminosité (si l'OSD n'est actuellement pas affiché à l'écran). 2) Diminue la valeur du choix de réglage de l'OSD.
<b>AUTO/SEL (AUTO/SEL)</b>	1) Ajuste automatiquement l'image à l'écran. 2) Sélectionne les choix de réglage dans les menus OSD.

Après avoir réglé les valeurs, l'écran enregistre automatiquement les modifications.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller la fonction OSD. Lorsque l'OSD est verrouillé, aucun OSD ne peut être affiché à l'écran ou utilisé. L'écran est livré en position déverrouillée.

Pour verrouiller l'OSD :

- 1 Appuyez sur le bouton **MENU (MENU)** et sur le bouton **HAUT (UP)** simultanément pendant 2 secondes. Une fenêtre apparaît affichant "Déverrouillage OSD (OSD Unlock)."
- 2 Maintenez les boutons enfoncés pendant encore 2 secondes et la fenêtre bascule en "Verrouillage OSD (OSD Lock)."

### **Verrouillage/Déverrouillage alimentation**

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller la fonction d'alimentation. Lorsque l'alimentation est verrouillée, une pression sur le commutateur d'alimentation n'éteint pas l'écran. L'écran est livré en position déverrouillée. Pour verrouiller l'alimentation :

- 1 Appuyez sur le bouton **MENU (MENU)** et sur le bouton **BAS (DOWN)** simultanément pendant 2 secondes. Une fenêtre apparaît affichant "Déverrouillage alimentation (Power Unlock)."
- 2 Maintenez les boutons enfoncés pendant 2 autres secondes et la fenêtre bascule en "Verrouillage alimentation (Power Lock)."

**REMARQUE** : Par défaut, l'écran OSD disparaît si aucune activité n'est détectée pendant 30 secondes.

## OSD Control Options

### **Réglage automatique (Auto Adjust) (Vidéo VGA uniquement)**

- Ajuste automatiquement les paramètres de synchronisation vidéo.

### **Brillance (Luminance)**

#### **Luminosité (Brightness)**

- Règle la luminosité.

#### **Contraste (Contrast)**

- Règle le contraste.

### **Géométrie (Geometry) (VGA uniquement)**

#### **Position H (horizontale)**

- Déplace l'image vers la gauche ou vers la droite de l'écran.

#### **Position V (verticale)**

- Déplace l'image vers le haut ou vers le bas de l'écran.

#### **Horloge (Clock)**

- Étend l'image horizontalement.

#### **Phase (Phase)**

- Ajuste la phase de l'horloge.

### **Couleur (Color)**

- Règle la température des couleurs.

### **Sélection entrée (Input Select)**

- Sélectionne les signaux d'entrée VGA et DVI

### **OSD (OSD)**

#### **OSD Position H**

- Ajuste l'écran du menu OSD vers la gauche ou vers la droite.

#### **OSD Position V**

- Ajuste l'écran du menu OSD vers le haut ou vers le bas.

#### **Durée OSD (OSD Timeout)**

- Ajuste la durée d'affichage du menu OSD.

### **Langue (Language)**

- Sélectionne la langue utilisée pour le menu OSD entre anglais, français, allemand, espagnol, italien, chinois, chinois simplifié ou japonais.

## **Rappel (Recall)**

### **Rappel des couleurs (Recall Color)**

- Restaure les paramètres de température des couleurs par défaut.

### **Rappel des valeurs par défaut (Recall Defaults)**

- Restaure les paramètres d'usine pour la position H, la position V, l'horloge et la phase pour le mode vidéo actuel (*VGA uniquement*).
- Restaure les paramètres d'usine originaux pour tous les autres paramètres et entrées vidéo, sauf la langue (*VGA et DVI*).

## **Divers**

### **Netteté (Sharpness)**

- Ajuste la netteté de la vidéo.

### **Affichage informations (Display Information)**

- Fréquence du signal de synchronisation d'entrée horizontal/vertical.

## Modes présélectionnés

---

L'écran est livré avec des paramètres prédéfinis pour les modes vidéo les plus fréquemment utilisés. Il s'adapte automatiquement à la taille de l'image et centre tout mode vidéo repris dans l'*Annexe B, 2242L Spécifications*, dans "Modes présélectionnés."

Si vous modifiez la position H, la position V, l'horloge et la phase via l'OSD dans un mode prédéfini, ces changements sont automatiquement enregistrés pour cet écran et rappelés pour toute utilisation ultérieure de ce mode d'écran. Sélectionner "Restaurer les paramètres d'usine" reprend les paramètres d'usine par défaut pour les modes vidéo présélectionnés

## 4

**DEPANNAGE**

Si vous rencontrez des problèmes avec votre écran tactile, reportez-vous au tableau suivant. Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur local ou notre centre de services. Les numéros de contact du support technique Elo sont repris à la page 34.

**Solutions aux problèmes courants**

Problème	Suggestion(s)
L'écran ne répond pas après avoir allumé le système.	Vérifiez si le commutateur d'alimentation de l'écran est allumé. Coupez l'alimentation et vérifiez le cordon d'alimentation de l'écran et le câble de signal pour une connexion adéquate.
Les caractères à l'écran sont fades.	Reportez-vous à la section <i>Boîte de commande Affichage à l'écran (OSD)</i> pour régler la luminosité.
L'écran est vierge.	Pendant l'utilisation, l'écran peut automatiquement s'éteindre dans le cadre d'une fonction d'économie d'énergie. Appuyez sur n'importe quelle touche pour voir si l'écran réapparaît. Reportez-vous à la section <i>Affichage à l'écran (OSD)</i> pour régler la luminosité.
L'écran clignote lors de l'initialisation.	Eteignez le moniteur et allumez-le à nouveau.
Affichage "Out of Range" (Hors plage).	Vérifiez si le mode vidéo ou la fréquence verticale de votre source vidéo se situe en dehors de l'écran tactile. Voir le Chapitre 3 et l'Annexe B pour plus d'informations sur les modes vidéo autorisés.
L'écran tactile ne fonctionne pas	Assurez-vous que le câble USB est correctement fixé aux deux extrémités. Débranchez le câble USB, désinstallez le pilote Elo, réinitialisez le PC, installez le dernier pilote Elo, réinitialisez le PC et branchez le câble USB.



## SECURITE DE L'ECRAN TACTILE

Ce manuel contient des informations importantes pour la bonne configuration et la bonne maintenance de votre écran tactile. Avant de configurer et d'alimenter votre nouvel écran tactile, lisez attentivement ce manuel, particulièrement le Chapitre 2 (Installation et configuration) et le Chapitre 3 (Utilisation).

- 1** Pour réduire le risque de décharge électrique, observez toutes les consignes de sécurité et n'ouvrez jamais le boîtier de l'écran tactile.
- 2** Eteignez le produit avant de le nettoyer. (Veuillez vous reporter à la page 23 pour les méthodes de nettoyage adéquates.)
- 3** Votre nouvel écran tactile est équipé d'un cordon d'alimentation de terre à 3 fils. Le cordon d'alimentation ne peut convenir que pour une prise de masse. N'essayez pas d'insérer la fiche dans une prise qui n'a pas été configurée à cette fin. N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation livré avec votre écran tactile Elo TouchSystems. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non autorisé peut invalider votre garantie.
- 4** Les événements situés sur les côtés et au sommet de votre écran tactile sont destinés à la ventilation. Ne les bloquez pas et n'insérez pas d'objets dans ces fentes.
- 5** Il est important de conserver votre écran tactile au sec. Ne versez pas de liquide dans ou sur votre écran tactile. Si votre écran tactile devient humide, n'essayez pas de le réparer vous-même.

## Entretien et manutention de votre écran tactile

Les conseils suivants vous aideront à assurer un fonctionnement optimal de votre écran tactile.

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas le boîtier de l'écran. Cet appareil n'est pas prévu pour être entretenu par l'utilisateur. N'oubliez pas de débrancher l'écran de la prise avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez pas d'alcool (méthyle, éthyle ou isopropyle) ou de solvants forts. N'utilisez pas de thinner ou de benzène, de détergents abrasifs ou d'air comprimé.
- Pour nettoyer le boîtier de l'écran, utilisez un chiffon légèrement humide avec un détergent doux.
- Evitez de renverser des liquides sur votre écran tactile. Si du liquide pénètre dans l'écran, demandez à un technicien d'entretien qualifié de le vérifier avant de l'allumer à nouveau.
- N'essayez pas l'écran avec des produits abrasifs qui pourraient griffer la surface.
- Pour nettoyer l'écran tactile, utilisez du détergent pour fenêtres ou verre. Mettez du détergent sur un chiffon propre et essuyez l'écran tactile. N'appliquez jamais le détergent directement sur l'écran tactile.



## **Avertissement**

---

Ce produit se compose d'appareils pouvant contenir du mercure qui doit être recyclé ou mis au rebut conformément aux législations locales ou fédérales. (Dans ce système, les lampes à éclairage arrière de l'écran contiennent du mercure.)

## **Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques**

---



Dans l'Union européenne, ce label indique que ce produit ne peut être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être déposé dans des centres appropriés pour permettre la récupération et le recyclage.

ANNEXE

# B

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

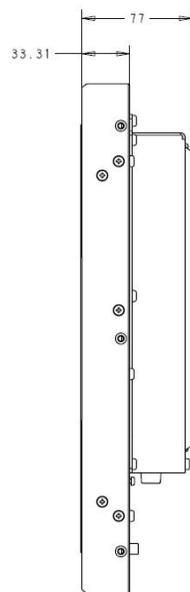
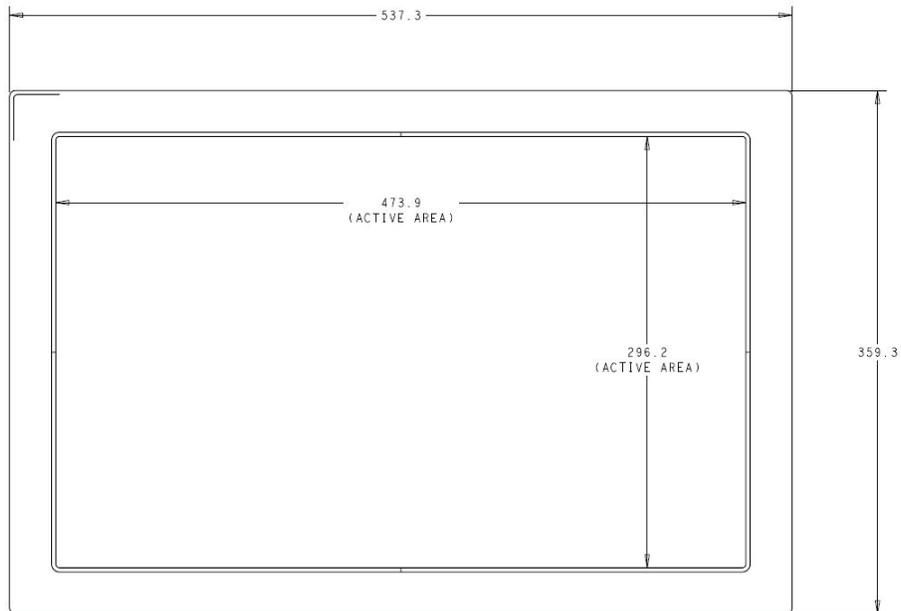
## 2242L Spécifications

Modèle	2242L
<b>Ecran LCD</b>	Ecran TFT 22" à matrice active
<b>Format d'affichage</b>	473,76 (H) x 296,1 (V) mm
<b>Pas de pixel</b>	.282(H) x .282(V) mm
<b>Modes d'affichage présélectionnés (pas de réglage utilisateur)</b>	640 x 480 @ 60Hz 640 x 480 @ 66Hz 640 x 480 @ 72Hz 720 x 350 @ 70Hz 720 x 400 @ 70Hz 800 x 500 @ 75Hz 800 x 600 @ 56Hz 800 x 600 @ 60Hz 800 x 600 @ 72Hz 832 x 624 @ 75Hz 1024 x 768 @ 60Hz 1024 x 768 @ 65Hz 1024 x 768 @ 72Hz 1024 x 768 @ 75Hz 1280 x 1024 @ 60Hz 1280 x 1024 @ 75Hz 1152 x 864 @ 75Hz 1280 x 768 @ 65Hz 1280 x 960 @ 60Hz 1360 x 768 @ 60Hz 1366 x 768 @ 60Hz 1600 x 1200 @ 60Hz 1680 x 1050 @ 60Hz 1680 x 1050 @ 75Hz
<b>Résolution native</b>	1680 x 1050
<b>Rapport de contraste</b>	1000:1 (typique)
<b>Luminosité</b>	IntelliTouch Plus: Typique 270 cd/m <sup>2</sup> ; Min 212.5 cd/m <sup>2</sup>
<b>Temps de réponse</b>	Montée : 3,6 ms (typique) Chute : 1,4 ms (typique)
<b>Couleurs</b>	16,7 millions
<b>Angle de vision</b>	Vertical - 160° Horizontal - 170°

<b>Signal entrée vidéo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RVB analogique vidéo (0,7V p-p, 75 ohm ; synchr. séparée, synchr. composée ou synchr. sur vert ; TTL positif ou négatif)</li> <li>• DVI vidéo</li> </ul>
<b>Connecteur signal vidéo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique : femelle D-sub 15 broches</li> <li>• Numérique : femelle DVI-D</li> </ul>
<b>Plage entrée vidéo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence balayage horizontale : 30 à 75 KHz</li> <li>• Plage fréquence de trame verticale : 53 à 75 Hz</li> <li>• Plage horloge : moins de 85 MHz</li> </ul>
<b>Plug &amp; Play</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DDC1 et DDC2B</li> </ul>
<b>Technologie tactile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IntelliTouch Plus</li> </ul>
<b>Entrée alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100–240Vac, 50/60Hz, 2,5 A</li> </ul>
<b>Conditions d'utilisation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temp. : 0°C à 40°C</li> <li>• Humidité : 20% à 80% (sans condensation)</li> <li>• Altitude : 0 à 3 658 m</li> </ul>
<b>Conditions de stockage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temp. : -20°C à 60°C</li> <li>• Humidité : 10% à 90% (sans condensation)</li> <li>• Altitude : 0 à 12 192 m</li> </ul>
<b>Dimensions (hxlxp)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 359,3 x 537,3 x 77 mm</li> </ul>
<b>Poids (net)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8,48 kg</li> </ul>

## Dimensions écran tactile LCD 2242L 22"

---



Remarque : Fichiers mécaniques détaillés disponibles sur :  
[www.elotouch.com/Products/LCDs/2242L/default.asp](http://www.elotouch.com/Products/LCDs/2242L/default.asp)

## INFORMATIONS DE REGLEMENTATION

---

### I. Informations relatives à la sécurité électrique :

A) La conformité est requise au niveau de la tension, de la fréquence et des exigences de courant indiquées sur l'étiquette du fabricant. Toute connexion à une source d'alimentation différente que celles spécifiées ici peut entraîner un fonctionnement incorrect, des dommages à l'équipement, une annulation de la garantie ou un risque d'incendie si les exigences ne sont pas respectées.

B) Cet équipement ne contient pas de pièces devant être entretenues par l'opérateur. Cet équipement génère des tensions dangereuses qui peuvent constituer un risque de sécurité. L'entretien doit être réalisé exclusivement par des techniciens d'entretien qualifiés.

C) Cet équipement est livré avec un cordon d'alimentation détachable qui possède un fil de terre de sécurité complet pour connexion à une prise murale de terre.

1) Ne remplacez pas le cordon par un autre cordon que celui du type fourni approuvé. En aucun cas, n'utilisez un adaptateur pour connecter une prise à 2 fils car cela interromprait la continuité du fil de terre.

2) L'équipement requiert l'utilisation d'un fil de terre dans le cadre de la certification de sécurité. Toute modification ou mauvaise utilisation peut entraîner des risques d'électrocution qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

3) Contactez un électricien qualifié ou le fabricant pour toute question relative à l'installation avant de connecter l'équipement au secteur.

### II. Informations relatives aux émissions et à l'immunité

A) Avis aux utilisateurs aux Etats-Unis : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe A conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nocives avec les communications radio.

B) Avis aux utilisateurs au Canada : Cet équipement est conforme aux limites de la classe A pour les émissions de bruit radio des appareils numériques telles que fixées par les règlements sur les interférences radio de l'industrie au Canada (Radio Interference Regulations of Industry Canada).

C) Avis aux utilisateurs de l'Union européenne : Utilisez uniquement les cordons d'alimentation fournis et les câbles d'interconnexion fournis avec cet équipement. Tout remplacement des cordons fournis et des câblages peut compromettre la sécurité électrique ou la certification de la marque CE pour les émissions ou l'immunité comme requis par les normes suivantes : Cet équipement de la technologie de l'information (Information Technology Equipment, ITE) doit disposer d'une marque CE sur le label du fabricant qui signifie que l'équipement a été testé sur base des directives et des normes suivantes :

Cet équipement a été testé conformément aux exigences pour la marque CE comme requis par la directive EMC 89/336/UE comme indiqué dans la norme européenne EN 55022 Classe A et la directive basse tension 73/23/UE comme indiqué dans la norme européenne EN 60950.

D) Informations générales à tous les utilisateurs : cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, l'équipement peut provoquer des interférences avec les communications radio et télévision. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans des installations particulières en raison de facteurs spécifiques.

1) Pour répondre aux exigences en matière d'émissions et d'immunité, l'utilisateur doit observer les éléments suivants :

- a) Utiliser uniquement les câbles E/S fournis pour connecter l'appareil numérique à un ordinateur.
- b) Pour garantir la conformité, utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni par le fabricant.
- c) L'utilisateur est prévenu que tout changement ou altération de l'équipement non approuvé explicitement par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

2) Si cet équipement provoque des interférences avec des réceptions de radio ou de télévision, ou tout autre appareil :

a) Vérifier la source d'émission en éteignant et allumant l'appareil.

b) Si vous déterminez que cet appareil provoque les interférences, essayez de corriger les interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

i) Eloignez les appareils numériques du récepteur affecté.

ii) Repositionnez (tournez) l'appareil numérique par rapport au récepteur touché.

iii) Réorientez l'antenne du récepteur touché.

iv) Branchez l'appareil numérique dans une sortie CA différente de manière à ce que l'appareil numérique et le récepteur se trouvent sur des circuits différents.

v) Débranchez et enlevez tout câble E/S que l'appareil numérique n'utilise pas. (Les câbles E/S non terminés sont une source potentielle de niveaux d'émission FR élevés).

vi) Branchez l'appareil numérique uniquement dans une prise reliée à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs CA. (Enlever ou couper la terre du cordon d'alimentation peut augmenter les niveaux d'émission FR et peut également présenter un risque de choc mortel pour l'utilisateur).

vii) Si vous avez besoin d'aide, consultez votre concessionnaire, fabricant ou un technicien radio ou télévision expérimenté.

### III. Label de sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation dans les lieux de travail à affichage visuels conformément à BildscharbV.

Les certifications suivantes ont été émises pour cet écran :

Argentine S-mark

Australie C-Tick

Canada CUL

Canada IC

Chine CCC

Chine RoHS

Corée MIC

Europe CE

Japon VCCI

Mexique NOM

Russie & CIS GOST

Taiwan BSMI

Etats-Unis FCC

Etats-Unis UL

## GARANTIE

---

Sauf indication contraire ici ou dans une confirmation de commande fournie à l'acheteur, le vendeur garantit à l'acheteur que le produit sera exempt de tout défaut au niveau des pièces et de la main d'œuvre. A l'exception des périodes de garantie négociées, la garantie pour l'écran tactile et les composants du produit est de 3 ans.

Le vendeur n'apporte aucune garantie concernant la durabilité des composants. Les fournisseurs du vendeur peuvent à tout moment apporter des modifications aux composants fournis comme produits ou composants. L'acheteur notifie rapidement au vendeur par écrit (et en aucun cas plus tard que trente (30) jours suivant la découverte) tout défaut de tout produit conformément à la garantie indiquée ci-dessus ; décrit de manière raisonnablement détaillée les symptômes associés à cette panne ; et fournit au vendeur la possibilité d'inspecter ces produits tels qu'ils sont installés si possible. L'avis doit être reçu par le vendeur pendant la période de garantie de ce produit sauf indication contraire écrite du vendeur. Dans les trente (30) jours suivant l'envoi d'un tel avis, l'acheteur envoie le produit défectueux dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent au vendeur aux frais et risques de l'acheteur.

Dans un délai raisonnable suivant la réception du produit défectueux et après vérification par le vendeur que le produit répond bien aux conditions de garantie fixées ci-dessus, le vendeur remédiera à la panne, à sa discrétion, soit (i) en modifiant ou réparant le produit, soit (ii) en remplaçant le produit. Une telle modification, réparation ou remplacement et le renvoi du produit avec une assurance minimum à l'acheteur s'effectuent aux frais du vendeur. L'acheteur supporte le risque de perte ou de dommage en transit et peut assurer le produit. L'acheteur rembourse au vendeur les frais de transport engagés pour le produit renvoyé mais que le vendeur ne considère pas défectueux. Toute modification ou réparation du produit peut, à la discrétion du vendeur, être effectué sur le site du vendeur ou sur le site de l'acheteur. Si le vendeur se trouve dans l'incapacité de modifier, de réparer ou de remplacer un produit pour se conformer à la garantie fixée ci-dessus, le vendeur, à sa discrétion, rembourse l'acheteur ou crédite le compte de l'acheteur du prix d'achat du produit déduction faite de la dépréciation calculée sur une base linéaire sur la période de garantie indiquée du vendeur.

CES SOLUTIONS SONT LES SOLUTIONS EXCLUSIVES DE L'ACHETEUR EN CAS D'INFRACTION DE GARANTIE. SAUF POUR LA GARANTIE EXPRESSE FIXEE CI-DESSUS, LE VENDEUR N'ACCORDE PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR STATUT OU AUTRE, CONCERNANT LES PRODUITS, LEUR ADEQUATION A TOUTE FIN, LEUR QUALITE, LEUR CARACTERE COMMERCIAL, LEUR ABSENCE DE CONTREFACON OU AUTRE. AUCUN EMPLOYE OU VENDEUR OU AUCUNE AUTRE PARTIE N'EST AUTORISEE A APPORTER UNE GARANTIE POUR LES BIENS AUTRE QUE LA GARANTIE FIXEE DANS LE PRESENT DOCUMENT. LA RESPONSABILITE DU VENDEUR DANS LE CADRE DE LA GARANTIE EST LIMITEE A UN REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DU COUT D'APPROVISIONNEMENT OU D'INSTALLATION DES BIENS DE REMPLACEMENT PAR L'ACHETEUR OU DE TOUT DOMMAGES SPECIAL, DIRECT OU INDIRECT. L'acheteur assume le risque et accepte d'indemniser le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité relative à (i) l'évaluation de l'adéquation à l'usage destiné par l'Acheteur des produits et de tout schéma ou dessin et (ii) la détermination de la conformité de l'utilisation de l'acheteur des produits avec les législations, règlements, codes et normes d'application. L'acheteur conserve et accepte la responsabilité complète de toute garantie et autre réclamation relative ou résultant des produits de l'acheteur, qui comprend les produits ou composants fabriqués ou fournis par le vendeur. L'acheteur est uniquement responsable de toutes les représentations et garanties relatives aux produits réalisés ou autorisés par l'acheteur. L'acheteur indemniserà le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité, réclamation, perte, coût ou frais (y compris les frais d'avocat raisonnables) attribuables aux produits de l'acheteur ou aux représentations ou garanties relatives à ce produit.

Consultez le site web de Elo !

[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

---

Pour obtenir ...

- les dernières informations sur les produits
  - les dernières caractéristiques
  - les dernières nouvelles sur les événements à venir
  - les derniers communiqués de presse
  - les derniers pilotes logiciels
  - le dernier bulletin d'informations Touch Monitor
- 

#### Contacteur Elo

Pour en savoir plus sur toute la gamme Elo de solutions tactiles, visitez notre site web à l'adresse [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com) ou appelez simplement le bureau le plus proche :

Amérique du Nord  
Elo TouchSystems  
301 Constitution Drive  
Menlo Park, CA 94025  
USA

(800) ELO-TOUCH  
(800) 356-8682  
Tél. 650-361-4800  
Fax 650-361-4747  
[eloinfo@elotouch.com](mailto:eloinfo@elotouch.com)

Allemagne  
Tyco Electronics Raychem GmbH  
(Elo TouchSystems Division)  
Finsinger Feld 1  
D-85521 Ottobrunn  
Germany

Tél. +49 (0)(89) 60822-0  
Fax +49(0)(89) 60822-180  
[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

Belgique  
Tyco Electronics Raychem N.V.  
(Elo TouchSystems Division)  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo  
Belgium

Tél. +32(0)(16)35 21 00  
Fax +32(0)(16)35 21 01  
[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

Asie-Pacifique  
Sun Hamada Bldg. 2F  
1-19-20 ShinYokohama  
Kanagawa 222-0033  
Japan

Tél +81(45)478-2161  
Fax +81(45)478-2180  
[www.tps.co.jp](http://www.tps.co.jp)

© 2010 Tyco Electronics Imprimé aux Etats-Unis

